

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FLINTKOTE

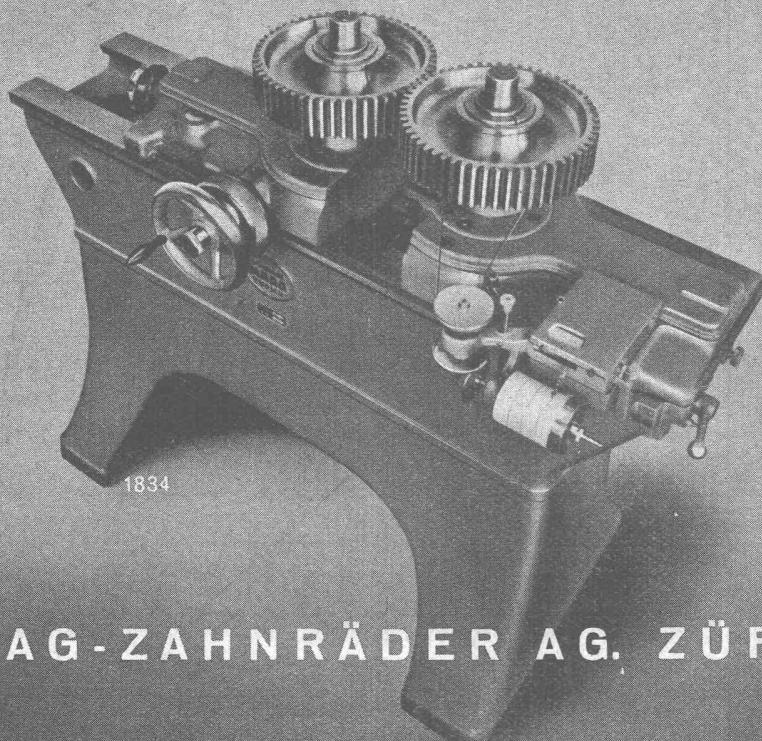


unverwüstlicher  
**BODENBELAG**  
für Lager-, Speditions- und  
Fabrikräume

riß- und staubfrei, gleitsicher

**WANNER & CO. A-G., HORGAN**

Genaue Zahnradprüfung im Präzisions-Getriebebau



1834

**MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**

# UTO-Aufzüge

Moderne Ausführung  
Geräuschloser Lauf  
Grösste Unfallsicherheit

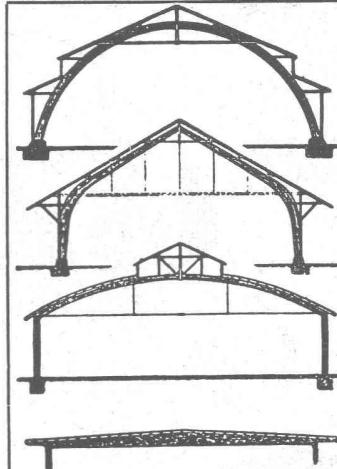
**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
**ZÜRICH 9**

**INERTOL**

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

Inertolwerke  
Fabrikation chemischer Spezialitäten für den Bautenschutz  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Milan

**Keller**

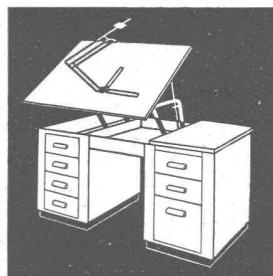


**B. ZÖLLIG SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**  
Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG** in der  
**HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

Erste Qualität - Stärkste Adhäsion  
Grösster Widerstand gegen  
Stöße und Erschütterungen  
Garantiert frostsicher  
Wie Glas zerschneidbar  
Geringes Gewicht - Alle Farben

**KERVIT**

**PORZELLAN - WANDPLATTEN**  
(Patentiertes Produkt der Industria Ceramica Veggia  
Alleinvertreter:  
**SODREX S. A. - GENÈVE**



**HOVEKO-Zeichenpulte**  
Reissbretter horizontal u.  
vertikal verstellbar  
4 Typen à je 2 Grössen  
Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH WERK AG. DIETIKON**  
Dietikon-Zürich

**UGINE**

LAUSANNE: R. GRAF, Ing., Ch. du Boisy, 15 (021) 40943  
ZURICH: A. HONEGGER, Ing., Milchbuckstr. 81 (051) 263058

**SPEZIALSTÄHLE FÜR  
DAMPF- UND GASTURBinen  
GEWALZTE UND GESCHMIEDETE STÄHLE  
SCHMIEDE- UND GUSSTÜCKE  
MAGNETE**



**Asphalt-Emulsion à Zürich**

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

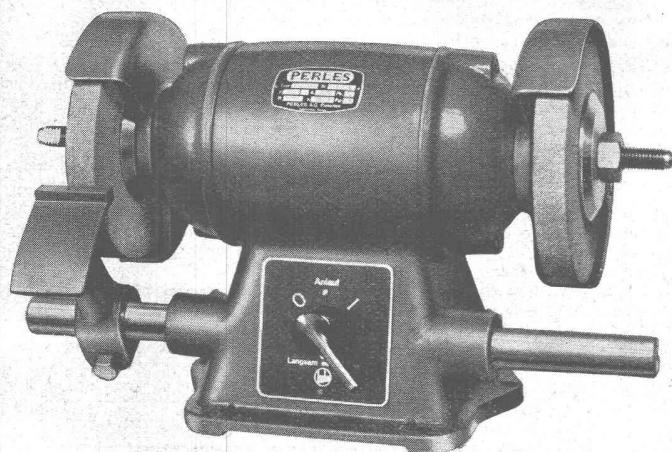
Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen

Löwenstrasse 11 **TURICUM**  
Teefreie Dachpappe



**Tischschleifmaschine**

Type: TS 45 Fr. 215.— (ohne Scheiben)



Leistung  $\frac{1}{2}$  PS bei Drehstrom  
 $\frac{1}{4}$  PS bei Einphasen-Wechselstrom  
 Drehzahl 3000 T/Min. im Leerlauf  
 Scheibendurchmesser 125 mm  
 Komb. Ausführung zum Schleifen und Polieren

**Verkauf über alle Fachgeschäfte**

Erste und langjährige schweizerische Spezialfabrik  
 für Elektro-Werkzeuge

**PERLES**

ELEKTROMOTORENFABRIK A.-G. PIETERLEN

Telefon (032) 7 72 06

**Schweizer-Blei-Siphons****gezogene Ausführung**

Innerer Ø 30—60 mm  
 Wandstärke 1,5—5 mm

in allen  
 Normal-Ausführungen



Nahtlos gezogene Blei-  
 bogen mit beliebig lan-  
 gen Schenkeln

Spezial-Anfertigungen nach Muster oder Zeichnungen

Verlangen Sie von Ihrem Grossisten immer das  
**Schweizer Fabrikat**

**WEKA G. m. b. H. Wetzikon-Zürich**

Telephon 97 83 02

**Neue Möglichkeiten für Lager und Produktionsbetrieb**

Gewaltige **Zeit-** und **Raum-Einsparungen**

**Stapelwagen**

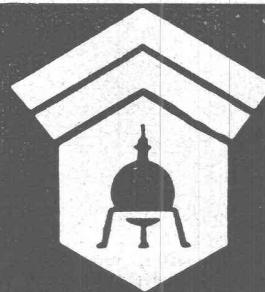
0,9 bis 7 Tonnen

Original HYSTER

Spezialfirma für Transportfahrzeuge

Alleinvertretung für die Schweiz

**U. AMMANN MASCHINENFABRIK A.-G. LANGENTHAL**

**Wallerdichte Beläge**

*Spezial-Unternehmen:*

**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 573 **Dipl. Maschinentechniker** (Technikum), mit Praxis als Heizungstechniker, Eignung für administ. Tätigkeit. 28–32 Jahre. Ostschweiz.  
575 **Elektroingenieur oder -Techniker**, mit Praxis, für allg. Versuchs- und Entwicklungsarbeiten im Labor. Nordwestschweiz.  
577 **Dipl. Elektroingenieure**, mit Praxis, für Projekt u. Verkauf elektr. Ausrüstungen für Wasserkraftzentralen. Englisch, Deutsch oder Französisch. Einen für Projekte und Verkauf von Turbokompressoren, Gebläsen, Wärmeplatten etc. Ostschweiz,  
579 **Angestellter**, mit techn. und kaufm. Kenntnissen, als Chef der Lagerverwaltung einer Maschinenfabrik. Ostschweiz.  
581 **Elektroingenieure** (Hochschule), mit Praxis in Forschungs- und Entwicklungslabore für elektr. Ausrüstungen für Kraftzentralen und Stromverteilungsanlagen. Englisch notw. USA (Reise bez. u. Einreisebewilligung besorgt).  
583 **Dipl. Elektroingenieur**, mit Praxis auf piezo-elektr. Gebiet, spez. Niederfrequenz- und Tonfilmtechnik. Nordwestschweiz.

585 **Dipl. Techniker**, mit Konstruktions- u. Fabrikationspraxis, für Eisenkonstruktionen, Blechbearbeitung, Kesselbau, event. für Entwicklung v. Apparaten für elektr. Heizung, Boiler. Westschweiz.

587 **Ingenieur oder Techniker**, mit Praxis im Bau von Behältern verschied. Abmessung u. Lagerung flüssiger Treibstoffe. Grundlagen in Chemie, Physik, Elektrotechnik und Hydromechanik notwendig. Deutsch, Französisch, event. Italienisch. Eidg. Verwaltung.

**BAU-ABTEILUNG**

- 462 **Eisenbautechniker**. Nordwestschweiz. S. 21. Aug.  
800 **Dipl. Architekt**, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Industrie- und landwirtschaftl. Bauten. Französisch notw. Brest (Frankreich).  
946 **Hochbauführer**, für Kostenvoranschläge, Bauleitung, Ausmass u. Abrechnung. Baldigst. Nordwestschweiz.  
948 **Hochbautechniker**, mit Praxis, zuverlässig in Vorausmass, guter Planbearbeiter, für Büro. Zürich.  
950 **Architekt event. Hochbautechniker**, für Projekte. Kt. Bern.  
954 **Bautechniker**, für Bauterrain-Aufnahmen, Berechnungen u. Konstruktionen im Eisenbeton- u. Holzbau, Planbearbeitung, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Ausmass u. Abrechnung. Französisch in Wort u. Schrift Bedingung. Bordeaux.  
956 **Hochbautechniker**, für Bauplatz, als Stütze des Bauleiters. Ostschweiz.  
958 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis in Projektierung unterirdisch. Anlagen und Herstellung der Ausführungspläne. Zentralschweiz.  
960 **Bautechniker**, mit Erfahrungen in Herstellung von Betonwaren und organisatorischen Fähigkeiten. Baldigst. Ostschweiz.  
962 **Architekt event. Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Eintritt Februar 1949.

**Stellenausschreibung**

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist folgende Stelle zu besetzen:

**INSPEKTOR für Gebäudeabschätzungen**

**Erfordernisse:** Mindestens abgeschlossene Technikumsbildung als Hochbautechniker; praktische Betätigung als Bauführer, Baumeister oder Architekt.

**Dienstantritt:** So bald wie möglich.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Betätigung) sind bis 30. November 1948 an die Direktion des **Aargauischen Versicherungsamtes in Aarau** zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstellungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren sind. Studien- und andere Ausweise sind beizulegen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, 9. November 1948. Aarg. Versicherungamt.

Junger

**TIEFBAUZEICHNER**

sucht Stelle in Ingenieurbüro. Offerten unter Chiffre Z A 8785 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Metallwarenfabrik, thermische Richtung, 100 Arbeiter, sucht

**Fabrikations-Leiter**

**Erfordernisse:** Initiative, Umsicht, fester Charakter, Anpassungsvermögen, angenehme Umgangsformen im Verkehr mit Untergebenen, vertraut mit Arbeitsplanung und Terminwesen, praktisch und theoretisch technische Allgemeinbildung. Alter 35–45 Jahre.

Offerten unter Chiffre Z W 8786 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Beim Hochbauamt der Stadt Zürich ist wegen Ablebens des bisherigen Inhabers die Stelle eines jüngeren und künstlerisch befähigten

**ARCHITEKTEN**

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hochschule oder andere gleichwertige Fachausbildung, Befähigung zur Projektierung und Begutachtung von Bauprojekten, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit der Aufschrift «Architektenstelle beim Hochbauamt» mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches unter Beilage von Zeugnis-Abschriften bis zum 13. Dezember 1948 dem Vorstand des Bauamtes II der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen. Eintritt baldmöglichst.

**Hochbauamt der Stadt Zürich:**  
Der Stadtbaumeister.

**Schweizerische Bundesbahnen, Generaldirektion****Stellenausschreibung****Vakante Stelle:****1 jüngerer Architekt**

für die Sektion Hochbau der Bauabteilung der Generaldirektion der SBB in Bern.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung als Architekt, einige Jahre Bureau- und Bauplatzpraxis. Muttersprache deutsch oder französisch, mit guter Kenntnis einer zweiten Amtssprache. Anmeldetermin: 18. Dezember 1948.

Anmeldung schriftlich an die Generaldirektion der Schweiz. Bundesbahnen in Bern.

**Bemerkungen:** Eintritt nach Vereinbarung.

Erfahrener, tüchtiger

**ARCHITEKT**

demnächst für neue Aufgaben frei, sucht die Verbindung mit Architekten, zwecks Erstellen von la Entwürfen jeglicher Art. — Zuschriften unter Chiffre Z Z 2466 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Maschinen-Ingenieur

mit abgeschlossener ETH-Bildung von bedeutender chemischer Fabrik bei Basel gesucht. Interessante Betriebsstellung für Ueberwachung und Entwicklung von vielfältiger Apparatur, zunächst als Assistent. Offerten unter Chiffre ZV 8762 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbüro des Kantons Bern sucht tüchtigen

## Bautechniker

für Projekt- und Planbearbeitung. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt baldmöglichst. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZF 8811 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

### Gesucht: Ingenieur oder Techniker

als Mitarbeiter für den Bau von Lagern flüssiger Treibstoffe (Tankanlagen). Bewerber mit guter Ausbildung und entsprechender Veranlagung können eingearbeitet werden. Erwünscht sind Praxis, gute Kenntnisse im Bau von Behältern verschiedener Abmessung und Bauart, Grundlagen in Chemie, Physik, Elektrotechnik und Hydromechanik. Kenntnis der deutschen und französischen Sprache Bedingung, Italienisch erwünscht. Anstellung mit privatrechtlichem Vertrag; bei Eignung ist die spätere Ueberführung ins Beamtenverhältnis beabsichtigt. Angebote mit Lebenslauf sind zu richten an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

## Perspektiven zu Ihren Projekten

exakt konstruiert, in verschiedenen Techniken (auch in Farben).

Anfragen unter Chiffre ZE 8810 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

### Gesucht: Ingenieur oder Techniker

erfahren in der Projektierung von unterirdischen Anlagen. Guter Zeichner, selbständig im Entwurf und Ausarbeitung von bergmännischen Arbeiten nach generellen Angaben. Es kommen nur zuverlässige Bewerber in Betracht.

Detaillierte Offerte erbeten unter Chiffre ZS 8803 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Tüchtiger, absolut selbständiger

## BAUZEICHNER

sucht Stelle, eventuell nur Aushilfe, für Büro oder Bauplatztätigkeit in Zürich oder Umgebung. Offerten unter Chiffre ZK 2472 an Mosse-Annونcen AG., Zch. 23.

## Dipl. Techniker-Architekt

mit Praxis und Erfahrung, möchte auf Frühjahr 1949 zu modernem, fortschrittlich gesinntem Architekten.

Projekt, Wettbewerb, Planbearbeitung, Kostenvorschlag und Ausführung (eventuell Mitarbeiter). Vielseitige, selbständige, individuelle Arbeit erwünscht. Eventuell auch in Handels- oder Industrieunternehmen mit entsprechenden Aufgaben.

Offerten unter Chiffre ZD 2476 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Anzeigenschluss

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

### für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen

auf den Freitag der Vorwoche,

### für Gelegenheits-Anzeigen

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 12 Uhr der Erscheinungswoche

anzusetzen. Mosse-Annونcen AG.

Zu kaufen gesucht: Gebrauchtes

## Nivellier-Instrument

mit Grad-Einteilung. Offerten mit Kaufpreis unter Chiffre Z K 8740 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Den prüfenden Augen des Technikers

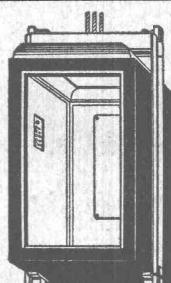
wird am besten ein Inserat gerecht, das klar im Aufbau und sachlich in der Sprache ist. Wir verhelfen Ihnen gerne zu solchen überzeugenden Anzeigen

**MOSSE-ANNONCEN AG., ZÜRICH 23**

### KISSLING-TORE

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig! Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN**



## AUFZUGE

System Leuthold  
qualitativ erstklassig  
preislich vorteilhaft  
kurzfristig lieferbar

**E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU**  
ZURICH 23 TELEPHON 28 09 45  
oder Werk Ennenda Gl., Telephon 058/51845

# SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G.CHEDDITE

Fabriken in Liestal und Isleten (Kt. Uri)

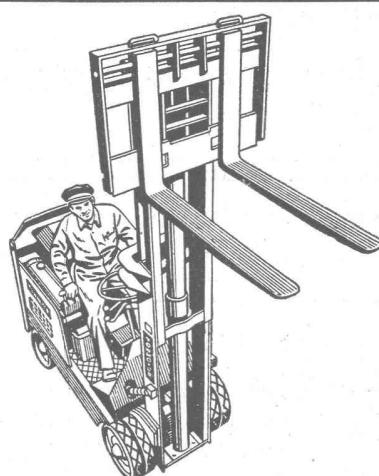
Bureau in Liestal Telephon 72483  
Teleg.-Adr.: Cheddite Liestal

liefert die bewährten

## Sicherheitssprengstoffe:

Prima Sprengkapseln in Aluminium, Zündschnüre und Zubehör

Generalvertreter für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel, Neuchâtel



### HUBTRANSPORTWAGEN

#### TOWMOTOR

gestatten volle Ausnützung aller Lagermöglichkeiten

Sie werden mit Normalgabeln, Gabelverlängerungen, Schaufeln, Kranauslegern, Rundhebearmen, Rollenträgern, seitlich verschiebbaren oder drehbaren Huborganen, sowie in allen möglichen Spezialausführungen geliefert.

Alle Unterlagen unverbindlich durch die Generalvertretung für die Schweiz

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

BAUMASCHINEN UND SPEZIALEFAHRZEUGE

## BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

Durchschnittlich

**30 % sparen Sie**

bei Verwendung  
von unseren

- Obst- und Kartoffelhurden
- Waschküchentische und Roste
- „FERM“ Kellertüren + Pat.

**A. Bosshardt & Co., Fehrlitorf**  
Sägerei

(051) 97 71 62  
Holzwarenfabrik  
Bauspezialitäten

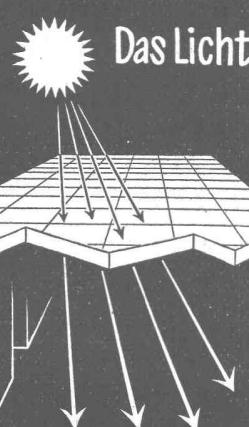
**Gummi- Knie- und Stiefel**  
Hüft-

erstklassige Importqualität, mit extra  
starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

**GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH**

Seidengasse 13

Telephon 25 77 68

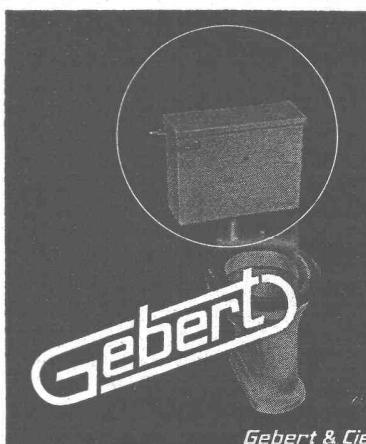


Das Licht

fällt praktisch unbehindert  
durch die  
begehbarer **VERLITH**  
Glasbeton-Oberlichter

Offerten durch

Ruppert, Singer & Cie.  
Zürich 48 AG.  
Telephon (051) 25 53 53

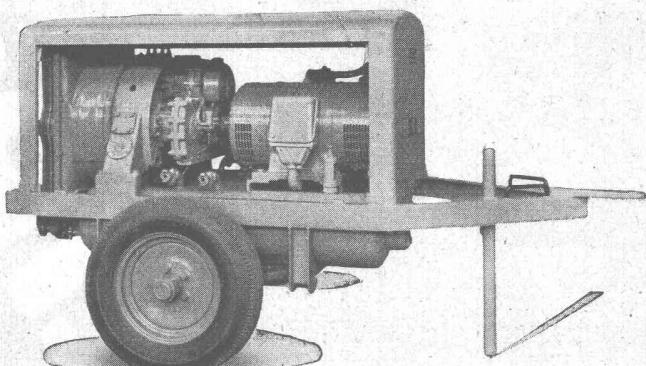


Funktions-Prinzip  
und Ausführung  
der Gebert-Spülapparate  
sind vorbildlich  
und unübertroffen

Gebert & Cie Rapperswil bei Zürich

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

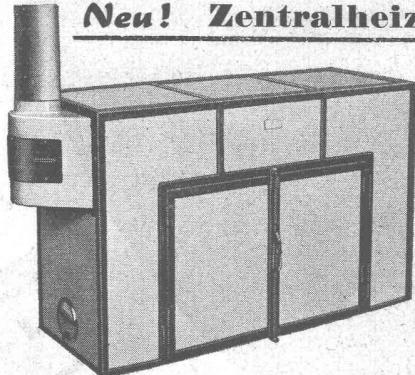
fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb.



Zweiradaggregat mit Luftkühlung und Elektromotorantrieb, 4,6 m³/min. eff.

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

## ***Neu! Zentralheizungsofen***



System  
**«Sax»**

Die billigste Feuerung: Sägemehl, Hobelspäne und Holzabfälle in Einsatzkesseln. Ofen mit neuesten, eingebauten, druckfesten Wassererhitzern mit grosser Leistung.  
WE/h 15 000 bis 50 000.

Eigenes Fabrikat.

Patente im In- und Auslande angemeldet.

**FERRO AG. BADEN** Tel. (056) 27074

## Tauchnadeln für Innen-Vibration

für alle Zwecke und Profile passend

## TRILLOR

### Pressluft

Modell A. C. 70 - und 100

**Nadeldurchmesser** 70 - und 100 mm

intensive Schwingungen

für hohe Schalungen und  
enger Armierungen



Schweizer-  
fabrikat

—  
sofort ab Fabrik  
lieferbar

—  
Kauf und Miete

### Benzin- oder Elektromotor- Antrieb

(Drehstrom 220 - 250 - 380 - 500 Volt)

mit **3 verschiedenen auswechsel-  
baren Tauchnadeln** von

50 - 70 - 100 mm

grosser Wirkungsradius

Trag- und fahrbar

**STORRER & Co. ZÜRICH 8**

FLORASTRASSE 1

TEL. 32 77 22

B  
N

# PHILIPS

PHILIPS BIETET IHNEN DIE WELTERFAHRUNG WISSENSCHAFTLICHER LICHTTECHNIK AN

LICHTTECHNIKER WIRD MAN NUR IN JAHRELANGER PRAXIS

EINIGE WESENTLICHE VORZÜGE

- Geringer Stromverbrauch
- 3 verschiedene Lichtarten:  
Tagessicht - weiß - warm-weiss
- Langsame Belichtung
- Unempfindlichkeit gegen Erschütte-  
rungs- und Spannungsschwankungen
- Keine Hochspannung

FLUORESENZ-LAMPEN TL

Verlangen Sie unsere Beratung ohne jede Verbindlichkeit für Sie  
PHILIPS AG ZÜRICH